

AL0070 Safety and Instruction manual



FIG. 1A



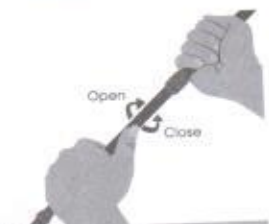
FIG. 1B



FIG. 2A



FIG. 2B



EN INSTRUCTION FOR USE

Read through the instruction manual carefully before use.

USING THE WALKING POLES

The walking poles are equipped with a carbide tip which is used for walking in outdoor situations, or on other smooth surfaces. The soft TPE end is commonly used for hard surfaces like asphalt. The basket is used for unstable terrains like wet grounds. The walking poles are solely intended for walking assistance.

SAFETY NOTICE

- Do not attempt any repairs that might put your safety at risk
- Walking poles are not suitable for skiing
- Do not use any type of oil as it can negatively influence the retention force of the adjustment mechanism
- Remember the carbide tip may damage floors
- Do not sit on the pole, it could break
- Poles could be dangerous for children
- During use, check locking mechanism regularly
- When cleaning and maintenance, do not use any type of oil as it can negatively influence the retention force of the adjustment mechanism
- Defective poles are no longer to be used
- Make sure the lock system is to be set in such a way that the pole parts cannot slip against each other during use

ADJUSTING THE LENGTH:

Your walking poles are height adjustable up to 135 cm and should be adjusted according to your personal height and type of use.

WALKING ON SMOOTH SURFACES (FIGURE 1A - 1B)

Set the pole length that the upper and lower arms from a 90° angle. Ensure that both poles are adjusted to the same length. Information regarding the length of the stick can be found on the central and lower segment.

ASCENT/DESCENT (FIGURE 2A - 2B)

When walking up- or downhill, the poles should be shortened or extended in such a way that they offer comfortable support.

OPEN/CLOSE

The direction of force required to open or close is displayed on the upper section of the walking pole. Hold the lower part firmly and turn the upper part clockwise to tighten/close and turn counter clockwise to open. Do not extend the poles past the STOP indication.

ANTI-SHOCK SYSTEM ON/OFF

To use the anti-shock system, hold lower section firmly and turn upper section with a quarter turn clockwise to activate the system, and with a quarter turn counter clockwise to deactivate the anti-shock system.

NOTE:

After locking the strap ensure the closure are secure by slightly leaning against the pole

TIPS DURING USAGE:

- Wear gloves during cold weather
- Ensure that you stay hydrated when taking long walks
- Wear appropriate clothing for weather conditions

Brandloyalty Loyalty Sourcing BV
Koningsweg 101, 5211 BH's-Hertogenbosch, The Netherlands
DIN 79016

FR MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

UTILISATION DES BÂTONS DE RANDONNÉE

Les bâtons de randonnée sont équipés d'une pointe en carbure adaptée à la marche en extérieur ou sur terrain dégagé. L'extrémité tendre en élastomère thermoplastique convient aux surfaces dures comme le goudron. La rondelle est utile en terrain instable, par exemple les sols gorgés d'humidité. Les bâtons sont uniquement conçus pour offrir une assistance à la marche.

NOTICE DE SÉCURITÉ

- N'entreprenez pas de réparations qui pourraient vous exposer à des dangers
- Les bâtons de randonnée ne sont pas adaptés à la pratique du ski
- N'utilisez aucune sorte d'huile, cela pourrait nuire à la force de rétention du mécanisme d'ajustement
- Gardez à l'esprit que les pointes en carbure peuvent endommager les revêtements de sol
- Ne vous asseyez pas sur un bâton, celui-ci pourrait casser
- Les bâtons peuvent être dangereux pour les enfants
- Pendant l'utilisation, vérifiez régulièrement le mécanisme de blocage
- Lors du nettoyage et de l'entretien, n'utilisez pas d'huile de quelque type que ce soit car cela pourrait avoir une influence négative sur la force de rétention du mécanisme de réglage
- Les montants défectueux ne doivent plus être utilisés

- Veillez à régler le système de verrouillage de manière à ce que les parties de montants ne puissent pas glisser les unes contre les autres en cours d'usage

AJUSTEMENT DE LA LONGUEUR :

La hauteur de vos bâtons de randonnée est ajustable jusqu'à 135 cm, en fonction de votre taille et du type d'utilisation. MARCHE SUR TERRAIN PLAT (FIGURES 1A - 1B) Réglez la hauteur des bâtons afin que votre coude forme un angle de 90°. Veillez à régler les deux bâtons à la même hauteur. Les segments médians et inférieurs fournissent des informations sur la hauteur des bâtons.

MONTÉE/DESCENTE (FIGURES 2A - 2B)

Lorsque vous montez ou descendez, raccourcissez ou allongez les bâtons afin qu'ils offrent un appui confortable.

BLOCAGE/DÉBLOCAGE

Le sens dans lequel tourner pour bloquer ou débloquer le bâton est indiqué sur le segment supérieur. Maintenez fermement le segment inférieur et faites tourner le segment supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer/bloquer et dans le sens inverse pour desserrer/ débloquer. N'étirez pas les bâtons au-delà de la mention STOP.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU SYSTÈME ANTICHOC

Pour activer le système antichoc, maintenez fermement le segment inférieur et faites tourner le segment supérieur d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le désactiver, faites tourner le segment supérieur d'un quart de tour dans le sens inverse.

REMARQUES :

Après avoir bloqué les dragonnes, vérifiez qu'elles sont bien bloquées en vous appuyant légèrement contre les bâtons.

Astuces d'utilisation :

- Portez des gants lorsqu'il fait froid
- Veillez à bien vous hydrater pendant les longues randonnées
- Portez des vêtements adaptés aux conditions météorologiques

Brandloyalty Loyalty Sourcing BV
Koningsweg 101, 5211 BH's-Hertogenbosch, The Netherlands
DIN 79016

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie sich vor der Benutzung die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

VERWENDUNG DER WANDERSTÖCKE

Die Wanderstöcke sind mit einer Karbidspitze ausgestattet, die im Freien oder auf anderen ebenen Oberflächen eingesetzt wird. Für harte Oberflächen wie Asphalt wird die Verwendung der weichen TPE-Spitze empfohlen. Der Teller kommt bei instabilem Gelände (z. B. auf nassem Untergrund) zum Einsatz. Die Wanderstöcke sind ausschließlich als Unterstützung beim Wandern zu verwenden.

SICHERHEITSHINWEIS

- Versuchen Sie nicht, die Wanderstöcke zu reparieren. Dies könnte Ihre Sicherheit gefährden.
- Die Wanderstöcke sind nicht zum Skifahren geeignet.
- Verwenden Sie kein Öl. Dies kann die Haltekraft des Verstellmechanismus verringern.
- Bitte beachten Sie, dass die Karbid-Spitze Böden und Untergründe beschädigen kann.
- Setzen Sie sich nicht auf den Wanderstock, er könnte brechen.
- Die Wanderstöcke können für Kinder eine Gefahr darstellen.
- Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig den Feststellmechanismus.
- Zur Reinigung und Pflege kein Öl verwenden, da es die Haltekraft des Verstellmechanismus beeinträchtigen kann
- Beschädigte Stöcke dürfen nicht mehr benutzt werden
- Der Feststellmechanismus muss so eingestellt sein, dass die Stockteile während des Gebrauchs nicht aneinander reiben

ANPASSEN DER LÄNGE:

Die Wanderstöcke sind bis zu einer Länge von 135 cm höhenverstellbar und können so an Ihre Körpergröße und die jeweilige Verwendung angepasst werden.

WANDERN AUF EBENEN OBERFLÄCHEN (ABBILDUNGEN 1A - 1B)

Stellen Sie die Stocklänge so ein, dass Ober- und Unterarm in einem rechten Winkel zueinander stehen. Achten Sie darauf, dass bei beiden Stöcken dieselbe Länge eingestellt ist. Auf dem mittleren und unteren Segment befinden sich Angaben zur Länge der Stöcke.

AUFSTIEG/ABSTIEG (ABBILDUNGEN 2A - 2B)

Bei Auf- bzw. Abstieg werden die Stöcke so gekürzt bzw. verlängert, dass sie dem Wanderer eine angenehme Unterstützung bieten.

ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Die Drehrichtung zum Öffnen bzw. Schließen ist auf dem Oberteil der Wanderstöcke angezeigt. Halten Sie den unteren Teil fest und drehen Sie zum Feststellen/ Schließen den oberen Teil im Uhrzeigersinn, zum Öffnen drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Stöcke nicht über die Markierung „STOP“ hinaus auseinander.

AN- UND ABSTELLEN DES ANTISHOCK-SYSTEMS

Zur Aktivierung des Antishock-Systems halten Sie den unteren Teil fest und drehen Sie den oberen Teil um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn. Zur Deaktivierung drehen Sie den oberen Teil um eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn.

HINWEIS:

Bitte überprüfen Sie nach dem Einstellen der Schlaufe die Sicherheit des Verschlusses, indem Sie sich vorsichtig gegen den Stock lehnen.

ANWENDUNGSTIPPS:

- Tragen Sie in kaltem Handschuhe.
- Achten Sie bei langen Touren darauf, genügend Flüssigkeit zu sich zu nehmen.
- Tragen Sie der Witterung entsprechende Kleidung.

Brandloyalty Loyalty Sourcing BV
Koningsweg 101, 5211 BH's-Hertogenbosch, The Netherlands
DIN 79016

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso.

USO DEI WALKING POLE

I walking pole (bastoncini per camminata) sono dotati di una punta in carburo utilizzata per le camminate all'esterno o su altre superfici non asfaltate. La punta morbida in TPE è utilizzata solitamente su superfici dure quali l'asfalto. La rondella viene utilizzata su fondi instabili quali terreni bagnati. I bastoncini per camminata sono intesi soltanto come supporto alla camminata.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Non tentate di effettuare riparazioni che potrebbero mettere a rischio la vostra sicurezza
- I bastoncini per camminata non sono adatti per sciare
- Non utilizzate nessun tipo di olio poiché potrebbe influenzare negativamente la forza di ritenzione del meccanismo di regolazione
- Si ricorda che la punta in carburo può danneggiare le pavimentazioni
- Non sedersi sul bastoncino, potrebbe rompersi
- I bastoncini potrebbero essere pericolosi per i bambini
- Durante l'uso, verificare regolarmente il meccanismo di bloccaggio
- Durante le operazioni di pulizia e manutenzione, non utilizzare alcun tipo di olio perché potrebbe influenzare negativamente la forza di ritenzione del meccanismo di regolazione
- I pali difettosi non devono essere più utilizzati
- Assicurarsi che l'impostazione del meccanismo di blocco sia tale da evitare che i pali scivolino l'uno contro l'altro durante l'uso

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA:

I vostri bastoncini per camminata sono regolabili in altezza fino a massimo 135 cm e devono essere regolati in base alla vostra altezza e al tipo di uso.

CAMMINATA SU SUPERFICI NON ASFALTATE (FIGURA 1A - 1B)

Regolare la lunghezza del bastoncino in modo tale che l'avambraccio crei un angolo di 90° rispetto alla parte alta del braccio. Assicurarsi che entrambi i bastoncini siano regolati sulla stessa lunghezza. Informazioni in merito alla lunghezza del bastoncino sono riportate sul segmento centrale e inferiore.

SALITA/DISCESA (FIGURA 2A - 2B)

Quando si cammina in salita o in discesa, i bastoncini devono essere accorciati o allungati in modo tale da offrire un supporto confortevole.

APERTURA/CHIUSURA

La direzione della forza richiesta per aprire o chiudere è visualizzata nella sezione superiore del bastoncino per camminata. Tenere la parte inferiore saldamente e ruotare la parte superiore in senso orario per serrare/chiudere; ruotarla in senso antiorario per aprire. Non estendere i bastoncini oltre l'indicazione di STOP.

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DEL SISTEMA ANTI-SHOCK

Per utilizzare il sistema anti-shock, tenere la sezione inferiore saldamente e ruotare la sezione superiore di un quarto di giro in senso orario per attivare il sistema; ruotarla di un quarto in senso antiorario per disattivare il sistema anti-shock.

NOTA:

Dopo aver bloccato la cinghietta, assicurarsi che la chiusura sia corretta appoggiandosi leggermente al bastoncino.

SUGGERIMENTI PER L'USO:

- Indossate guanti durante la stagione fredda
- Assicuratevi di idratarvi quando camminate a lungo
- Indossate un abbigliamento adatto alle condizioni climatiche

Brandloyalty Loyalty Sourcing BV
Koningsweg 101, 5211 BH's-Hertogenbosch, The Netherlands
DIN 79016

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea el manual de instrucciones antes de usar este producto.

USO DE LOS BASTONES DE MARCHA

Los bastones de marcha están dotados de puntas de carburo que se utilizan para caminar al aire libre en. Los extremos de elastómero termoplástico (TPE) blando se utilizan para suelos duros como el asfalto. Los topos se utilizan para terrenos inestables como los suelos barrocos. Los bastones de marcha están destinados únicamente como ayuda para caminar.

AVISO DE SEGURIDAD

- No intente realizar ninguna reparación ya que podría poner en riesgo su seguridad
- Los bastones de marcha no son adecuados para practicar el esquí
- No utilice ningún tipo de aceite, ya que puede influir negativamente en la fuerza de retención del mecanismo de ajuste
- Recuerde que la punta de carburo puede dañar los suelos pavimentados
- No se sienta sobre el bastón ya que podría romperse
- Los bastones podrían ser peligrosos para los niños
- Durante el uso, verifique habitualmente el mecanismo de bloqueo
- Para la limpieza y el mantenimiento, no utilice ningún tipo de aceite porque puede

- Compruebe que el sistema de bloqueo está ajustado de modo que ninguna pieza del bastón caiga sobre otra durante su uso

AJUSTE DE LA LONGITUD:

Los bastones son regulables en altura hasta 135 cm y deben ajustarse en función de su altura personal y el tipo de uso.

CAMINAR SOBRE SUPERFICIES LISAS (FIGURA 1A - 1B)

Regule la longitud del palo de manera que los brazos superior e inferior formen un ángulo de 90°. Asegúrese de que los dos bastones se regulan a la misma longitud. Los segmentos central e inferior indican información sobre la longitud del bastón.

ASCENSO/DESCENSO (FIGURA 2A - 2B)

Al caminar cuesta arriba o cuesta abajo, los bastones deben acortarse o extenderse de manera que ofrezcan un apoyo cómodo.

ABRIR/CERRAR

El sentido del esfuerzo para abrir o cerrar se indica en la parte superior del bastón. Agarre el bastón con firmeza por la parte inferior y gire la parte superior en sentido de las agujas del reloj para apretar/cerrar y gire en sentido contrario para abrir. No extienda los bastones más allá de la marca de límite "STOP".

ACCIONAMIENTO Y BLOQUEO DEL SISTEMA AMORTIGUADOR

Para utilizar el sistema amortiguador, agarre la sección inferior con firmeza y gire la sección superior un cuarto de vuelta en sentido de las agujas del reloj para activar el amortiguador o gírela en sentido contrario para bloquear el amortiguador.

NOTA:

Tras ajustar las correas compruebe que el cierre es seguro apoyándose ligeramente en los bastones.

CONSEJOS PARA EL USO:

- Utilice guantes durante el tiempo frío
- Asegúrese de mantenerse hidratado al realizar largas caminatas
- Use ropa apropiada para las condiciones climáticas

Brandloyalty Loyalty Sourcing BV
Koningsweg 101, 5211 BH's-Hertogenbosch, The Netherlands
DIN 79016

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees voor gebruik deze instructies zorgvuldig door.

DE WANDELSTOKKEN GEBRUIKEN

De wandelstokken zijn uitgerust met een carbide punt die kan worden gebruikt voor het wandelen buiten in de natuur op vlakke ondergronden. De zachte TPE-punt wordt meestal gebruikt voor het lopen op verharde ondergronden, zoals asfalt. De tellers worden gebruikt voor het lopen op instabiel terrein, zoals zachte grond. De wandelstokken zijn uitsluitend bedoeld als hulp bij het lopen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Voer geen reparaties uit die uw veiligheid in gevaar kunnen brengen
- Wandelstokken zijn niet geschikt om mee te skiën
- Gebruik geen enkel type olie. Dit kan een negatief effect hebben op de retentiekraft van het afstelmechanisme
- Houd er rekening mee dat de carbide punt vloeren kan beschadigen
- Ga niet op de stok zitten, deze kan dan breken
- Stokken kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen
- Controleer tijdens het gebruik geregeld het vergrendelingsmechanisme
- Gebruik tijdens het reinigen of onderhouden van het product geen olie, dit kan een negatieve impact op de vasthoudkracht van het verstelmechanisme hebben
- Defecte stokken mogen niet langer worden gebruikt
- Zorg dat het vergrendelingsstelsel zo is ingesteld dat de delen van de stok, tijdens gebruik niet tegen elkaar kunnen glijden.

DE LENGTE AANPASSEN

Uw wandelstokken zijn in hoogte afstelbaar tot 135 cm en moeten worden aangepast aan uw lengte en aan het gebruik.

LOPEN OP EEN VLAKKE ONDERGROND (AFBEELDINGEN 1A - 1B)

Stel de lengte van de stok zo in dat uw boven- en onderarm een hoek vormen van 90° wanneer u de stok vasthoudt. Stel beide stokken af op dezelfde lengte. Informatie over de lengte van de stok vindt u op het middelste en onderste segment.

STIJGEN/DALEN (AFBEELDINGEN 2A - 2B)

Wanneer u een helling op- of afloopt, moet u de lengte van de stokken zo afstellen dat ze een comfortabele ondersteuning bieden.

LOSRAAIEN/VASTDRAAIEN

De richting van de krachtsinspanning die nodig is om de stok los of vast te draaien, wordt weergegeven op het bovenste segment van de wandelstok. Houd het onderste deel stevig vast en draai het bovenste deel naar rechts om de stok vast te draaien. Draai naar links om de stok los te draaien. Schuif de stokken niet uit voorbij de STOP-markering.

SCHOKDEMPINGSYSTEEM IN-/ UITSCHAKELEN

Schakel het schokdempingssysteem in door het onderste segment stevig vast te houden en het bovenste segment een kwartslag naar rechts te draaien. Draai een kwartslag naar links om het schokdempingssysteem uit te schakelen.

LET OP:

Controleer na bevestiging van de polsband of deze goed vastzit door lichtjes tegen de stok te leunen.

TIPS BIJ GEBRUIK

- Draag handschoenen bij koud weer
- Drink voldoende tijdens langere tochten
- Draag kleding die past bij de weersomstandigheden

Brandloyalty Loyalty Sourcing BV
Koningsweg 101, 5211 BH's-Hertogenbosch, The Netherlands
DIN 79016